
**ПОГРУЖНЫЕ ЭЛЕКТРОНАСОСЫ
ДЛЯ ЗАГРЯЗНЕННЫХ ВОД**

RX-vortex

RX-vortex-GM



Руководство по эксплуатации (технический паспорт)

Электронасос RX_____ (указать марку насоса)

ВНИМАНИЕ! Перед установкой и включением электронасоса
внимательно ознакомьтесь с содержанием паспорта.

При установке электронасоса рекомендуется пользоваться
услугами компетентных специалистов.

1. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Данные насосы предназначены для перекачивания загрязненных вод. Их эксплуатация соответствует постановлениям местных законодательств. Перед установкой и эксплуатацией ознакомьтесь внимательно с описанными ниже инструкциями.

Завод-изготовитель не несет ответственности за несчастные случаи или ущерб, вызванные небрежностью или несоблюдением инструкций, приведенных в настоящем руководстве или при эксплуатации в условиях, отличающихся от указанных на заводской табличке. Производитель так же снимает с себя всякую ответственность за ущерб, вызванный несоответствующим использованием электронасоса.

В случае складирования не складывать груз или коробки одну на другую.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Перед осуществлением какой-либо операции по проверке или техническому обслуживанию, отключить напряжение в сети и вынуть вилку из розетки и тщательно ополоснуть насос чистой водой.

Электронасосы соответствуют Директивам 2006/42/СЕЕ, 2006/95/СЕЕ, 2004/108/СЕЕ, 2002/95/СЕЕ включая последние поправки.

Перед монтажом, убедитесь чтобы электрическая сеть была оснащена заземлением и соответствовала нормативам.

Насосы не предназначены для перекачивания воспламеняющихся жидкостей или для работы во взрывоопасных помещениях или местах.

Избегать контакта между перекачиваемой жидкостью и электрическим питанием.

Не вносить изменения в компоненты электронасоса.

Запрещается поднимать или переносить насос за кабель электропитания или поплавковый выключатель; держать насос за специальную ручку.

Не продавайте руки или другие предметы в отверстие под корпусом насоса рядом с опорными ножками. Не использовать насос в бассейнах, в садовых резервуарах и в подобных местах когда в воде находятся люди.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

Извлечь насос из упаковки и проверить целостность.

Проверьте соответствие эксплуатационных параметров значениям на заводской табличке насоса.

В случае обнаружения какой-либо аномалии незамедлительно обратиться к поставщику, указывая характер дефекта.

ВНИМАНИЕ: В случае сомнений касательно безопасности изделия не использовать его.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Электронасос должен эксплуатироваться с соблюдением следующих условий:

- Максимальная температура жидкости: $+40^{\circ}\text{C}$ [$+40^{\circ}\text{C}$ ($+90^{\circ}\text{C}$ MAX 3') x TOP-VORTEX] [$+50^{\circ}\text{C}$ ($+90^{\circ}\text{C}$ MAX 3') x RX-VORTEX]
- Максимальная плотность перекачиваемой жидкости: 1,1 кг/дм³
- Степень защиты: IP 68.
- Кислотность жидкости: 5+9
- Допустимый перепад напряжения: $\pm 5\%$ (в случае однофазного напряжения 220–240В и трехфазного - 380–415В, считать данные значения как максимально допустимые величины).
- Максимальная глубина погружения: [3 м xTOP-VORTEX] [5 м xVX, VX-I, VX-F, MC10-12, MC-I, MC-F, ZX] [10 м x VXC/35-45, MC/45, RX-VORTEX].
- Минимальный уровень опорожнения: [25 мм xTOP-VORTEX, RX/20] [50 мм x RX/40, ZX, VX/35, VX35-I, VXC/35] [60 мм xVX/50, VX50-I, VX-F] [60 мм x MC, MC-I, MC-F, VXC/45].
- Максимальный диаметр засасываемых твердых частиц: [20 мм xTOP-VORTEX, RX/20] [40 мм x RX/40, ZX, VX/35, VX35-I, VXC/35] [50 мм x VX/50, VX50-I, VX-F, MC, MC-I, MC-F, VXC/45].
- Для прерывистого функционирования температура воды может достигнуть значения $+60^{\circ}\text{C}$

МОНТАЖ

Операция по монтажу может оказаться довольно сложной. Поэтому монтаж должен выполняться компетентными и уполномоченными специалистами.

ВНИМАНИЕ: В процессе монтажа использовать все средства безопасности, указанные производителем и авторизированными специалистами.

Не следует недооценивать риск глубины, если монтаж производится в колодце определенной глубины.

Убедиться в отсутствие опасности токсичных испарений или отравляющих газов в рабочей атмосфере. В случае сварочных операций использовать все меры защиты, пригодные для предотвращения взрывов. Учитывайте опасность инфекции и нормативы по санитарно-гигиеническим мерам предосторожности.

Если дно колодца или любая поверхность, на которую опирается насос является неровной и существует возможность накопления камешков, нечистот, грязи и т.д. предусмотреть ровное и приподнятое опорное основание. Трубопровод подачи может быть как жестким так и мягким при условии, чтобы соблюдалось сечение прохода не меньше сечения отверстия подачи насоса. Во избежания оттока жидкости из сливного коллектора установить после подачи насоса стопорный клапан. Если насос устанавливается внутри колодца, он должен иметь минимальные размеры [350x350x350 x TOP-VORTEX, RX/20] [350x350x350 x TOP-VORTEX, RX/20] [220x220x350 x TOP-V/GM] [450x450x450 x ZX] [500x500x500 x RX/40, VX, VX-I, VX-F, MC, MC-I, MC-F, VXC]. Возможно изменять уровень подсоединения и отсоединения насоса, удлиняя или укорачивая свободную длину поплавка (там где он имеется).

Для правильного охлаждения двигателя хорошо если уровень воды не опустится ниже [240 mm x ZX] [290 mm x VX/35, VXC/35] [270 mm x VX35-I] [300 mm x VX50-I, VX-F, MC-I, MC-F] [320 mm x VX/50, MC, VXC/45]

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Поставляются готовыми к присоединению.

ВНИМАНИЕ: Монтажник должен позаботиться о выполнении соединений согласно нормативам, действующим в стране установки.

Перед осуществлением соединения убедиться чтобы на концах проводов линии не было напряжения.

Проверить соответствие между данными заводской таблички и номинальными значениями линии. Произвести соединение удостоверившись наличием надежной системы заземления.

Провод заземления должен быть длинее проводов фаз и должен быть подсоединен в первую очередь при монтаже и отсоединен последним при демонтаже.

Рекомендуется установка дифференциального выключателя. В монофазных насосах вплоть двигатель предохранен от перегрузок посредством термического устройства (предохранителя двигателя) встроенного в обмотку. Пользователь должен взять на себя предохранение трехфазных двигателей.

В трехфазных двигателях направление вращения может быть в обратную сторону; в таком случае эксплуатационные характеристики значительно ниже номинальных. Правильное направление вращения определяется удерживая в приподнятом положение электронасос за ручку: при запуске почувствуется реакция по часовой стрелке (направление вращения противоположное стрелке). Для изменения направления вращения достаточно поменять между собой две фазы.

При обратном направлении вращения необходимо поменять местами две фазы. **ВНИМАНИЕ:** категорически избегать контролирования направления вращения, продевая пальцы или предметы в отверстие под корпусом насоса рядом с опорными ножками.

РЕГУЛЯРНЫЕ ПРОВЕРКИ

Перед осуществлением проверки убедиться, чтобы напряжение было отключено, и не было возможности случайных включений. Ремонт насоса или использование для этого персонала неуполномоченного Заводом-производителем, означает потерю гарантии и работу на ненадежном или потенциально опасном оборудовании.

ВНИМАНИЕ! Любое вмешательство может ухудшить отдачу насоса и вызвать опасность для людей и/или предметов.

Рекомендуется регулярно проверять состояние проводов и муфт, в особенности в точках подсоединения.

Износ рабочего колеса - означает снижение отдачи: для его замены обращайтесь к поставщику Педролло.

Чистка зоны всасывания.

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Заявляем под нашу исключительную ответственность, что описанное здесь изделие соответствует предписаниям следующих постановлений Европейского сообщества, включая последние поправки соответствующему национальному законодательству: 2006/42/СЕЕ, 2006/95/СЕЕ, 2004/108/СЕЕ, 2002/95/СЕЕ.

2. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Водяные насосы серии RX-vortex предназначены для перекачивания загрязненной воды с диаметром взвешенных частиц не более 40 мм; с автоматическим включением и отключением насоса при достижении водой максимального и минимального уровня соответственно. Уровень включения и выключения насоса устанавливается при помощи поплавкового выключателя. Обычное использование насоса предусматривает откачку воды из водоемов слабой загрязненности с ровной поверхностью дна, а также из

водных резервуаров не содержащих донного осадка, из затопленных помещений, таких как подвалы, боксы, дачные домики, коттеджи, односемейные дома. **Запрещается использовать насос в водоёмах с наличием слизистых образований** (водоёмы с большим количеством рыбы, небольшие фонтаны без проточной воды и т.д.). Возможно применение насоса в быту для подачи воды фонтанов, орошения садов и огородов и опорожнения дренажных накопительных колодцев.

ВНИМАНИЕ! Проточная часть насоса опасна! Рабочее колесо опасно, как нож!

!!!Категорически запрещается трогать руками всасывающее и напорное отверстия, переворачивать насос при соединенном с электросетью двигателем.

!!!Категорически запрещается проверять свободный ход вращения вала и рабочего колеса при включенном в сеть электронасосе.

ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям приближаться к насосу и трогать его как во включенном, так и в выключенном состоянии, также не позволяйте детям трогать электропроводку насоса.

3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Насосы RX поставляются в коробках из твердого картона, с паспортом, в комплекте с кабелем питания, готовые к установке.

Насос устанавливается на ровное и твердое дно водоема, либо может работать подвешенным за специальную рукоятку. При соединении насоса к электропитанию включение происходит при поднятии поплавка (положение (а)). При уменьшении уровня воды в водоеме насос выключается автоматически, за счет наклона поплавка вниз (положение (б)). Также отключение насоса можно произвести за счет отключения кабеля питания от электросети. Стационарная установка возможна внутри колодцев с минимальными размерами 400×400×400 мм. Установка обратного клапана на нагнетательном трубопроводе позволяет избежать потока воды в обратном направлении.

Запрещается эксплуатация насоса без воды. Охлаждение электродвигателя осуществляется за счет перекачиваемой воды.

При эксплуатации насоса должны соблюдаться следующие требования:

- температура перекачиваемой воды от +1° до +50° C
(до +90° C на время не более 3 мин)
- максимальный размер перекачиваемых частиц до 20 мм для RX 2/20, RX 3/20
до 40 мм для RX 4/40, RX 5/40
- минимальный уровень опорожнения от дна до 25 мм для RX 2/20, RX 3/20
до 50 мм для RX 4/40, RX 5/40
- рабочее напряжение для RXm 220В/50 Гц ± 5 %
для RX 380 В/50 Гц+5%

ВНИМАНИЕ! Запрещается опускать насос на глубину более 3 м от поверхности воды.

4. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПРИСОЕДИНЕНИЕ

Насосы серии RX-vortex готовы к подключению. Перед подключением проверьте соответствие напряжения сети со справочными данными на табличке насоса, а также отсутствие каких-либо повреждений электрического кабеля насоса и кабеля поплавкового выключателя. Непосредственное включение осуществляется за счет поднятия поплавкового выключателя.

ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается эксплуатация насоса при нахождении людей в водоеме.

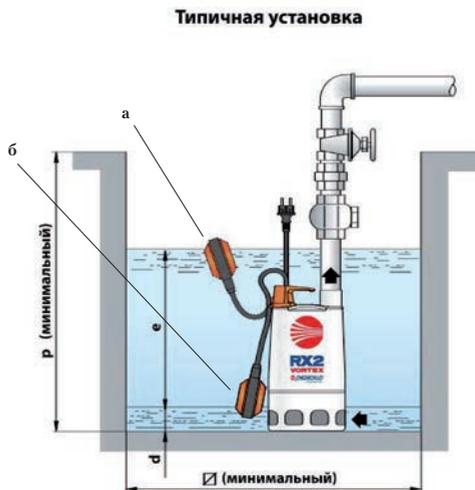
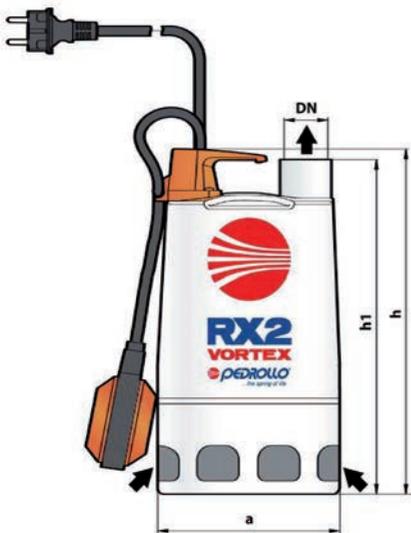
5. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные при n = 2900 об/мин. Q - производительность (м.куб/час)

H - общая манометрическая высота в метрах

Модель		Мощность		Q, м³/ч	H, метры															
однофазный	трехфазный	кВт	л.с.		0	1,2	2,4	3,6	4,8	6	7,2	8,4	9,6	10,8	13,2	16,8	20,4	22,8		
RXm 2/20		0,37	0,50	0	20	40	60	80	100	120	140	160	180	220	280	340	380			
RXm 3/20		0,55	0,75	7	6,5	6	5,4	4,8	4,3	3,7	3,1	2,5	2							
RXm 4/40	RX 4/40	0,75	1	9	8	7,5	6,5	6	5,5	4,7	4,2	3,5	3							
RXm 5/40	RX 5/40	1,1	1,5	10	9,5	8,7	8,5	7,7	7	6,5	6	5,5	4,7	3,7	2					
				13	12,5	12	11,5	10,7	10	9,5	9	8,3	7,7	6,5	5	3	2			

Модель	Мощность		Q ₃ М ³ /ч	0	1,2	2,4	3,6	4,8	6	7,2	8,4	9,6	10,8
	кВт	л.с.		л/мин	0	20	40	60	80	100	120	140	160
RXm 2/20-GM	0,37	0,50	H, метры	7	6,5	6	5,4	4,8	4,3	3,7	3,1	2,5	2
RXm 2/20-GM	0,55	0,75		9	8	7,5	6,5	6	5,5	4,7	4,2	3,5	3



Модель		DN	Размеры, мм							Масса, кг	
однофазный	трехфазный		a	h	h1	d	e	p	□	1~	3~
RXm 2/20		1 1/4"	147	290	278	25	регулир.	350	350	6,1	
RXm 3/20										7,85	
RXm 4/40	RX 4/40	1 1/2"	220	430	400	50	регулир.	500	500	13,0	12,2
RXm 5/40	RX 5/40									14,0	13,0

6. КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

КОРПУС НАСОСА из нержавеющей стали, снабжен нагнетательным патрубком с трубной резьбой.

ВСАСЫВАЮЩИЙ ФИЛЬТР из нержавеющей стали, является опорным основанием электронасоса.

РАБОЧЕЕ КОЛЕСО из нержавеющей стали AISI 304.

ВЕДУЩИЙ ВАЛ из нержавеющей стали.

МЕХАНИЧЕСКОЕ УПЛОТНЕНИЕ из угля/окиси алюминия со стороны насоса и уплотнительное кольцо со стороны двигателя.

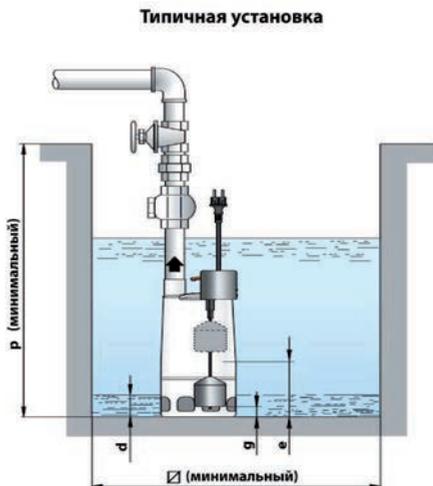
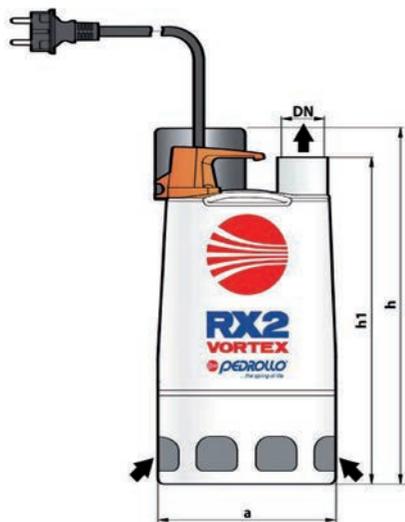
ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ асинхронный, открытого типа, пригодный для непрерывной работы, со встроенным термозащитным приспособлением (аварийным выключателем). Класс изоляции F.

СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ IP68

КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ погружного типа из неопрена. Серийная комплектация 5 м.

7. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Насосы изготовлены в соответствии с требованиями ГОСТ 27570.0-87, ГОСТ 27570.30-91.
- Во избежание несчастных случаев категорически запрещается поднимать или транспортировать насос за кабель питания или поплавковый выключатель. Он должен переноситься за специальную ручку.
- Запрещается использовать насос для перекачки воспламеняющихся или химически активных жидкостей, а также в местах, где есть опасность взрыва.



Модель	DN	Размеры, мм								Масса, кг
		a	h	h1	d	e	g	p	□	
однофазный	1 1/4"	147	305	278	25	180	50	350	240	6,2
RXm 2/20-GM			335	308		210	80			8,0
RXm 3/20-GM										

4. Запрещается эксплуатировать насос без воды более 5 сек.
5. Запрещается эксплуатация насоса во время нахождения людей в водоеме.
6. Запрещается эксплуатация насоса в случае обнаружения механических повреждений на корпусе или других частях насоса.

При подключении и эксплуатации Оборудования Потребитель обязан обеспечить защиту электродвигателя от перегрузок.

7. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Изготовитель гарантирует исправную работу изделия в течение 24 месяцев со дня продажи при условии эксплуатации в соответствии с настоящим паспортом.

2. Гарантийные обязательства не распространяются на оборудование, получившее повреждения в результате:

- неправильного электрического, гидравлического, механического подключения;
- использования оборудования не по назначению или не в соответствии с руководством по монтажу и эксплуатации;
- запуска Оборудования без воды (или иной перекачиваемой жидкости);
- внешних механических воздействий, попадания внутрь оборудования посторонних предметов, либо нарушения правил транспортировки и хранения;
- несоответствие электрического питания стандартам и нормам указанным в Руководстве по монтажу и эксплуатации;
- действий третьих лиц, либо непреодолимой силы;
- дефектов систем, с которыми эксплуатировалось оборудование;
- разборки или ремонта, произведенных лицом, не являющимся представителем Сервисного центра;
- изменения конструкции изделия, не согласованного с заводом-изготовителем.

3. Гарантийное обслуживание осуществляется исключительно в Сервисных центрах, указанных в Техническом паспорте.

4. Сервисный центр принимает оборудование на диагностику и ремонт при наличии:

- 4.1. Правильно заполненного настоящего Руководства по эксплуатации (технического паспорта).

4.2. Рекламации Потребителя с описанием условий установки и эксплуатации, а также описание неисправности. Рекламация также должна содержать.

4.3. В случае если установку (монтаж) электронасоса производила специализированная организация, то необходимо указать ее адрес, телефон и номер лицензии на право проведения таких работ, представить Акт ввода в эксплуатацию Оборудования.

5. В целях принятия решения о направлении Товара в Сервисный центр, оперативного определения причин неисправности Товара Сервисный центр вправе запросить у Потребителя фотографии Товара. Обязательной является фотография информационной таблички на Товаре.

6. Ответственность за качество гарантийного ремонта несет Сервисный центр.

7. Информационные таблички и Технические паспорта на Оборудование, относящиеся к разным партиям продукции, могут содержать неидентичную информацию. Технические паспорта могут не отражать изменения, внесенные заводом-изготовителем. Недостатками/дефектами не является и не изменяет качественные характеристики Оборудования.

8. Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в техническую документацию, маркировку, дизайн Оборудования, а также изменять конструкцию, не ухудшая технические характеристики Оборудования.

8. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- | | |
|---|-------|
| - Насос RX _____ vortex (указать марку насоса) | 1 шт. |
| - Поплавковый выключатель | 1 шт. |
| - Кабель питания | 1 шт. |
| - Коробка упаковочная | 1 шт. |

Гарантийные сервисные центры:

Московская область, Люберецкий район, мкр-н Птицефабрика, Логопарк «Томилино», стр. лит. И2, тел. (495) 647-07-30, 8-926-141-69-53; E-mail: Pedrollo-S@mail.ru;

Москва, ул.16-я Парковая, д.30 (105 км МКАД, въезд через стоянку магазина «Метро»), тел. (495) 988-81-74; E-mail: ServisPedrollo@mail.ru. Телефон офиса (495) 287-16-60.

ВНИМАНИЕ! Гарантия действительна только при правильном заполнении технического паспорта.

При рекламации в сервисный центр необходимо предъявить технический паспорт, товарный чек.

На рассмотрение принимаются только чистые насосы.

С характеристиками оборудования и гарантийными условиями ознакомлен _____



Дата продажи _____

Штамп магазина

Адрес магазина _____

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ

Для электронасосов серий: TOP, TOP LA, TOP Floor, TOP Vortex, TOP multi, H₂O, D, DC, ZD, VX, ZX, MC, VXC, PMC, RX, VL, VLE

ВНИМАНИЕ! Перед установкой электронасоса внимательно ознакомьтесь с условиями установки эксплуатации, изложенными в техническом паспорте. Соблюдайте технику безопасности при установке. При эксплуатации электронасоса руководствуйтесь «Правилами эксплуатации электротехнических установок сложной конструкции». Ремонт и техническое обслуживание электронасоса осуществлять только при отключенном электропитании.

Неисправность	Причина	Устранение
1. Насос не работает	А. Нет электричества или происходят перепады электричества выше 5%. Б. Выключилось тепловое реле В. Повреждены мотор или кабеля. Г. Насос забился грязью и заклинил. Перекачиваемая жидкость на момент поломки не соответствует назначению насоса.	А. Соединить с системой обеспечения электричеством. Б. Подождать пока остынет эл. двигатель и включить насос. Если реле снова выключилось, проверить напряжение. В. Проверить мотор и кабель с помощью измерения сопротивления изоляции. Г. Заменить на насос, который предназначен для перекачиваемой жидкости. Очистить насос от грязи.
2. Насос работает с меньшей мощностью.	А. Электрическое напряжение не соответствует установленному. Б. Погружение больше чем предусмотрено. В. Вентили в напорной трубе частично закрыты / заблокированы. Г. Из-за загрязнения частично повреждена напорная труба.	А. См. «Электрическое подсоединение». Б. Проверить погружение во время эксплуатации и сравнить с данными колодца и насоса. Уменьшить глубину установки или заменить на большую модель с целью получения большей мощности. В. Отремонтировать / открыть вентили. Г. Прочистить или сменить напорную трубу.
3. Насос работает, но не качает воду.	А. Нет воды или слишком низкий уровень воды. Б. Обратный клапан (в случае, если он установлен) заблокирован в закрытом положении. В. Пропускают трубы.	А. Проверить уровень воды. Б. Вытащить насос и заменить или отремонтировать клапан. В. Проверить и починить трубы.

Во всех остальных случаях обращайтесь в сервисные центры.